



**Serbski Sorbisches  
institut Institut**

## **Wupisanje městna**

Serbski institut pyta za rěčespytny wotrjad k najblišemu terminej

### **wědomostneho sobudźělačerja/wědomostnu sobudźělačerku (ž/m/d) we wobłuku kompjuteroweje linguistiki/digitalnych rěčnych resursow**

Jedna so wo poľne městno, kotrež je tuchwilu wobmjezowane na tři lěta. Jeli wobsteji přeće, je tež džělnočasowe přistajenje předstajomne. Mzda plaći so po TV-L (E13), jeli su wosobinske wuměnjenja date.

Serbski institut je zwonkauniwersitne interdisciplinarne slědzenišćo z něhdže 60 sobudźělačerjami/sobudźělačerkami na dwěmaj městnomaj (Budyšin a Choćebuz). Wón přeslědźuje rěč, kulturu a stawizny Serbow w Hornjej a Delnjej Łužicy w zańdženosci a přitomnosći. Integralnej wobstatkaj instituta stej Serbski kulturny archiw a Serbska centralna biblioteka.

### **Waše nadawki:**

Z wupisanim městnom ma so zesylnić naš team, kiž džěla na serbskich digitalnych rěčnych resursach, zo by so dotal předewšěm za delnjoserbsćinu wuwity informaciski poskitk hladał a wutwaril (hlej [doloserbški.de](http://doloserbški.de)). Na podobne wašnje maja so tež za hornjoserbsćinu rěčne resursy zdžělać a poskićić (hlej [hornjoserbsce.de](http://hornjoserbsce.de) – w natwarje). W tutym wobłuku je mjez druhim planowana dalša retrodigitalizacija słownikow na bazy XML kaž tež wobdžělanje a anotacija korpusowych tekstow (TEI). Zaměr je srjedžodobny natwar wobšěrnej slědźerskeje infrastruktury za wobdžělanje, wuhódnjenje a poskićowanje tajkich resursow.

### **Waš profil:**

- wotzamknjene wotpowědne wysoškošulske kubłanje na polu kompjuteroweje linguistiki, alternatiwnje na polu informatiki z wotpowědnym wusměrjenjom; ewentualnje tež na polu digital humanities abo duchownowědomostneje discipliny z wotpowědnym přidatnym wukubłanjom abo powołanskimi nazhonjenjami
- wobšěrne nazhonjenja na polu programěrowanja (wokolina Java, dale na př. Python)

- wěšte wobchadženje z XMLowymi technologijemi (XSLT, JAXP, Saxon, na př. Oxygen XML Editor)
- znajomosće na polu weboweho wuwica (full stack; tuchwilu předewšěm na bazy JAVA/Servlets)
- znajomosće na polu awtomatiskeho předžělanja rěče na bazy tekstow (korpusowa lingwistika, lingwistiska informatika, digitalna leksikografija, text mining)
- zwólniwosć k sobudžětu w interdisciplinarnych projektach na polu digitalnych duchownych wědomosćow; jara dobre analytiske kmanosće kaž tež dobra komunikaciska kompetenca a teamakmanosć

Wočakuje so nimo toho zwólniwosć k sobudžětu w serbskorěčneju wokolinju a k přiswojenju hornjo- abo delnjoserbsčiny – při tym skići institut podpěru. Džěto z wjacerečnymi datami je w Serbskim instituce wšedna praksa, znajomosć slowjanskich rěčow je při tym wužitna. Zwólniwosć k wotpowědnemu dalekubłanju je trěbna.

Serbski institut poskića Wam wotměnjawu, dynamisku a interdisciplinarnu džělowu a slědžersku wokolinu tež z dlěšodobnej perspektiwu. Stajna přitomnosć na džělowym městnje (w Budyšinju abo Choćebuzu ze zaprijećom přeco tamneho stejšća) njeje trěbna. Wjeselimy so na Waše powabjenje!

Serbski institut spěchuje powołanske runostajenje žonow a mužow a zasadźuje so za zjednocomnosć powołanja a swójby. Tohodla su žony wosebje namołwjene so powabić. Na wosebite wobkedźbowanje čezko zbrašenych při jenakej kwalifikaciji so džiwa.

Waše požadanje pósćelće prošu najpozdžišo hač **do 1. oktobra 2021** z trěbnymi podložkami a jenož **w digitalnej formje** (e-mejlka z přiweškom w formaće pdf) do direktorata Serbskeho instituta na adresu [si@serbski-institut.de](mailto:si@serbski-institut.de).

Tež pozdžišo dochadźace prócowanja móža so wobkedźbować, jeli je městno hišće njewobsadžene.

*Pokiw k škitej datow: Ze zapodaćom swjeho prócowanja přihłosujeće předžělanju Wašich wosobinskih datow we wobłuku a k přewjedženju procesa požadanja. Tute přizwolenje móže so kóždy čas bjez podaća přičin pisomnje abo elektronisce napřećo direktoratej cofnyć. Prošu wobkedźbujće, zo wjedže cofnjenje přizwolenja k tomu, zo njemóže so Waše požadanje w běžacym požadanskim procesu hižo wobkedźbować.*